

CARTA ENVIADA DES DE TONKIN AL CONVENT DE SANT DOMINGO DE LLUTXENT, ACOMPANYANT UNA RELÍQUIA DE SANT JACINTO CASTAÑEDA

TRANSCRIPCIÓ I NOTES

MARIANO GONZÁLEZ BALDOVÍ. 2025

Doc. 17740000 circa

1774. circa. Tonkin, Vietnam

Arxiu privat dels hereus de Nieves Perelló. València

Carta sense data (Circa. 1774) que acompanyava una relíquia de San Jacinto Castañeda, enviada des de Tonkín per un frare dominic de nom Fructuoso, a fra Margarit, de l'ordre de predicadors, resident en el convent de Llutxent.

Al muy reverendo padre fray Margarit, quien es del sagrado orden de Predicadores en el convento de la villa de Luchente, en el reyno de Valencia.¹

Reliquia del V. Castañeda

Te remito esta partícula de ropa manchada con sangre que derramó en su martirio mi venerable y glorioso amigo convarcano² y paysano fray Jacinto Castañeda; (*sic*) Apréciala en mucho, pues aun aquí ay pocas, porque los christianos Tun-Kin lo guardan muchísimo. Ésta me la embió el padre procurador de Macao fray Antonio Robles, que es quien procura y cuida de aquella misión, por lo que no dudes de ser verdadera.

Sobre el martirio del padre Castañeda y Vicente de la Paz no te escribo porque ya por ay abrá corrido. Al padre prior de Xàtiva le remití una carta oriquinal del venerable que me regaló nuestro padre provincial fray Manuel Gutiérrez. Avísame si sabes si la ha recibido. Vale. Fray Fructuoso



¹ En juny de 2023, vaig tindre l'oportunitat de fotografiar en València la breu carta sense data enviada des de Vietnam a un frare dominicà del convent de Llutxent, junt a una relíquia de sant Jacinto Castañeda, conservades per la família de Xàtiva Perelló Morales. En aquell moment, la carta i la relíquia ja les havien separades. Trobaran foto digital del document en l'AMX.

² *Combarcano*, segons el diccionari de la RAE de la llengua, es el company de viatge en un vaixell.